



# Hindi Urdu for Health

*The Practice of Medicine in Hindi and Urdu*

[repositories.lib.utexas.edu/handle/2152/64261](https://repositories.lib.utexas.edu/handle/2152/64261)

---

Hindi Urdu Flagship | South Asia Institute | Department of Asian Studies | The University of Texas at Austin

---

## South Asia Specific

The systems of health and medicine we have highlighted on these web pages, though particular to South Asia, are used by South Asians the world over. Similarly, there are certain kinds of ailments which are South Asia specific. In this section we deal with a few such examples.

---

## SOUTH ASIA SPECIFIC PUBLIC HEALTH ISSUES

**About this lesson:** Mr. Ramphal talks about his medical needs and how he takes care of them.

**Video URI:** [hdl.handle.net/2152/68018](https://hdl.handle.net/2152/68018)

### Hindi Transcription

स्वास्थ्य के बारे में तो, अब क्या बतायें स्वास्थ्य में, कितना क्या, अब जो, देखिये गर्मी का मौसम ज्यादा हिट होता है...

उसमें परेशानी होती है... आ कि या ठंडी होती है तब मान लो...

किस तरह की परेशानियां?

ठंडक में ज्यादा मौसम... अब देखिये ठंडक में कोई काम नहीं कर पाता है... ठंडक लगता है... और गर्मी, जब हीट होती है तो उसमें काम नहीं भी हो पाता है... उसमें भी नहीं...

तबीयत आपकी जब खराब हो जाती है...

हैं...

कहां जाते हैं आप?

मैडिकल जाते हैं...

किधर?

मेडिकल कॉलेज है...

गोरखपुर में?

गोरखपुर नहीं, इधर ही है...

पास में ही है?

हां, पास में ही है...

तो सुविधा आपको मिल जाती है पूरी पूरी?

हां, सुविधा पूरा मिलता है...

और गांव में इस तरफ?

गांव में तो इधर झोला-छाप है, उससे कितना काम, क्या होगा...

झोला छाप क्यों कहते हैं?

वो सब इसलिये, उतना, जितना हमको सुविधा दे पाना चाहिये उतना नहीं दे पाता है तो उनको क्या कहेंगे हम?

क्या क्या सुविधा चाहते हैं आप उनसे? अगर उनके पास सुविधा मिले?

सुविधा यही कि, अच्छा, सुविधा आप देखिये, मैडिकल में जाते हैं तो पूरी जाँच हो जाती है... अब यहां कोई जांच कर नहीं सकते हैं... क्या... उनके पास कुछ है नहीं तो अब क्या जांच करेंगे... ऐसे दवाई दिये... आला लगाये... देखे, चैक किये, बस... खत्म... और मैडिकल में है कि हर चीज का एक ना एक चीज का आपका जांच कर लेते हैं...

## Hindi Vocabulary

स्वास्थ्य	Health
सुविधा	Convenience
झोला छाप	Doctor with few basic amenities

## Hindi Questions

1) तबीयत खराब होती है तो रामपाल जी कहाँ दिखाने जाते हैं?

- १) मेडिकल कॉलेज
- २) सरकारी अस्पताल
- ३) क्लीनिक
- ४) झोला छाप को दिखाते हैं